

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

### ÉLELMISZERIPARI SPIRÁLKAROS DAGASZTÓ

MSM10, MSM20, MSM30, MSM50, MSM80, MSM100, MSM130,

MSM200, DSM20, DSM50, DSM80



Olvassa el, és a készülék közelében őrizze meg jelen használati útmutatót.



Importőr: **Vendi Hungária Kft.**

Szervizbejelentés: a [www.vendi.hu](http://www.vendi.hu) weboldalon vagy a 74/510-054 106 telefonon.

## Bevezetés

Köszönjük, hogy Maxima terméket választott. Annak érdekében, hogy a termék használatából maximális előnyöket élvezhessen, kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat teljesen, mielőtt beszerelné, illetve használná a terméket.

Az Ön által vásárolt Maxima terméket fejlett gyártási technológiák felhasználásával gyártottuk. Minden egyes terméket megvizsgálunk, és teszteltek szállítás előtt, annak érdekében, hogy biztosítsuk a működés közbeni biztonságot, és a termék minőségét. Az összes paraméter elérte, vagy meghaladta a nemzeti szabványban leírt értékeket.

A Maxima mixer családot élelmiszer terméket keverésére lehet használni, mint például a különféle tészták, kelttészta, illetve töltelékek. A gépek biztonságosak, tartósak, és könnyen használhatók. Különböző sebességek és kiegészítő szerszámok alkalmazhatók annak érdekében, hogy a keverési követelményeknek és a kívánt eredménynek eleget lehessen tenni. Az összes élelmiszerrel érintkező alkatrész rozsdamentes acélból vagy élelmiszeripari műanyagból készült

Tudjuk, hogy örömmel fogja használni a tőlünk vásárolt terméket, és köszönjük, hogy a mi termékünket választotta. Reméljük, hogy a jövőben is a Maxima termékeket fogja választani a jövőbeli vásárlásaikor.

## A teljes termékcsalád

Model	Térfogat	Liszt kapacitás	Tészta kapacitás	Üst sebesség	Tengely sebesség	Méret	Max. teljesítmény	Csatlakozó
Maxima MSM10 mixer	10 liter	5 KG	8 KG	15 RPM	165 RPM	680 x 360 x 750 mm	800 Watt	220V/50Hz/1Fázis
Maxima MSM20 mixer	20 liter	8 KG	13 KG	15 RPM	185 RPM	690 x 380 x 730 mm	1000 Watt	220V/50Hz/1 Fázis
Maxima MSM30 mixer	30 liter	12 KG	19 KG	15 RPM	185 RPM	730 x 430 x 770 mm	1600 Watt	220V/50Hz/1 Fázis
Maxima MSM50 mixer	50 liter	20 KG	32 KG	8/16 RPM	101/202 RPM	920 x 530 x 935 mm	2900 Watt	380V/50Hz/3 Fázis
Maxima MSM80 mixer	80 liter	25 KG	40 KG	16 RPM	107/210 RPM	1122 x 650 x 1305 mm	3900 Watt	380V/50Hz/3 Fázis
Maxima MSM100 mixer	100 liter	40 KG	64 KG	16 RPM	107/210 RPM	1160 x 650 x 1305 mm	6300 Watt	380V/50Hz/3 Fázis
Maxima MSM130 mixer	130 liter	50 KG	80 KG	16 RPM	107/210 RPM	1222 x 750 x 1430 mm	7400 Watt	380V/50Hz/3 Fázis
Maxima MSM200 mixer	200 liter	75 KG	120 KG	16 RPM	107/210 RPM	1332 x 950 x 1510 mm	10000 Watt	380V/50Hz/3 Fázis
Maxima DSM20 mixer	20 liter	8 KG	13 KG	18 RPM	183 RPM	750 x 400 x 750 mm	1600 Watt	220V/50Hz/1 Fázis
Maxima DSM30 mixer	50 liter	12 KG	19 KG	18 RPM	183 RPM	840 x 450 x 790 mm	1900 Watt	220V/50Hz/1 Fázis
Maxima DSM50 mixer	80 liter	20 KG	32 KG	18 RPM	165 RPM	1020 x 560 x 1120 mm	2700 Watt	380V/50Hz/3 Fázis

## Jellemzők

- **Tanúsítvány:** Az összes Maxima berendezés CE tanúsítvánnyal rendelkezik.
- **Motorok:** Az összes Maxima berendezés motorját célzottan a nagy igénybevételű keverési felhasználás céljából tervezték.
- **Áttétel:** Az összes Maxima fogaskerék áttétel és tengely minőségi acélból készült, amit precíziós módszerrel alakítottak ki. A fogaskerekeket tartós zsírozással csomagoljuk, ami rendkívül csendes működést és hosszú élettartamot biztosít. **FONTOS!** Rendszeresen ellenőrizze a zsírozást, és zsírozzon újra, amikor szükséges.
- **Kezelőszervek:** Az összes Maxima mixer külön indító és leállító gombbal rendelkezik, annak érdekében, hogy a kezelő könnyen leállíthassa a berendezést vészhelyzet esetén. A berendezések sebességét egy sebességváltó karral, vagy gombbal lehet beállítani. **FONTOS! A motor és a sebességváltó doboz élettartamának növelése érdekében, a berendezéseket ki kell kapcsolni mielőtt az egyik sebességfokozatról a másikra váltanánk.**

## Biztonsági előírások

- A berendezést kizárólag abból a célból szabad használni, amelyre tervezték. A gyártó nem felelős semmilyen kárért, amit a helytelen működtetésből, vagy használatból fakad.
- tartsa távol a berendezést és az elektromos csatlakozóját a víztől, és bármilyen folyadéktól. Abban a valószínűtlen esetben, hogy a berendezés vízbe esik, azonnal húzza ki a berendezés elektromos csatlakozóját a dugaljából, és ellenőriztesse a berendezést szakképzett villanyszerelővel. **Amennyiben nem követi ezt a rendelkezést, életveszélyes helyzetet okozhat.**
- Soha ne próbálja felnyitni a berendezés borítását.
- Soha ne illesszen be semmilyen tárgyat a berendezés borításába, vagy annak a réseibe.
- Ne érintse meg az elektromos csatlakozót nedves, vagy vizes kézzel.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozót és a vezetékét, hogy észrevehessen bármilyen sérülést. Amennyiben az elektromos csatlakozó vagy a vezeték sérült, egy hivatalos szakszervizzel javíttassa meg azt.
- Ne használja a berendezést miután az leesett, vagy bármilyen más módon megsérült. Ellenőriztesse és javíttassa meg a berendezést hivatalos szakszervizben.
- Ne kísérelje meg saját maga a berendezés javítását. **Ez életveszélyes helyzetekhez vezethet.**
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a vezeték nem érintkezik éles, vagy forró tárgyakkal, és tartsa azt távol a szabad lángoktól. Amikor kihúzza az elektromos csatlakozót, mindig magát a csatlakozót húzza, soha ne a vezetékét.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy senki se akadhasson el, vagy botolhasson meg a vezetékben,
- Mindig tartsa szemmel a berendezést, amikor az működik.
- Soha ne tegye a kezét a berendezés mozgó alkatrészei közelébe.
- Soha ne engedje a gyerekeket használni a professzionális berendezéseket.
- Mindig húzza ki a berendezés elektromos csatlakozóját, amikor a berendezés nem működik, és valahányszor azt tisztítják azt.
- **FIGYELEM!** Ameddig a berendezés elektromos csatlakozója a dugaljban van, a berendezés áram alatt van.
- Kapcsolja ki a berendezést, mielőtt azt kihúzza a dugaljából.
- Soha ne próbálja elmozdítani vagy szállítani a berendezést a vezetékénél fogva.
- A berendezést kizárólag a tervezésnek megfelelő célból lehet használni, azaz élelmiszertermékek keverésére.
- Ne használjon semmilyen pótlólagos eszközt, amit nem a berendezéssel együtt szállítottak.
- Kerülje el a túlterhelést.
- Használat után áramtalanítsa a berendezést az elektromos csatlakozó dugaljából való eltávolításával.
- Az elektromos berendezésnek eleget kell tennie a vonatkozó országos, és helyi rendelkezéseknek.

## Első használat

- Csomagolja ki, és vizsgálja meg a berendezést közvetlenül azután, hogy átvette azt. Amennyiben bármilyen rejtett hibát, vagy károsodást észlel a berendezésen, azonnal lépjen kapcsolatba a csomagszállítóval, valamint az eladóval. Tartsa meg a teljes csomagolást, hogy azt a csomagszállító megvizsgálhassa..
- Olvassa el a teljes használati kézikönyvet mielőtt megkísérelné beszerezni és használni ezt a berendezést. Minden beszerelést és felállítást csak engedéllyel rendelkező szerviz ügynök, az eladó, vagy Maxima képviselő végezhet el.
- A berendezést sík felületre kell helyezni, körülötte elegendő térrel, amely lehetővé teszi a berendezés könnyű elérését, valamint a tisztítását és szellőzését.
- Amennyiben a berendezését gyárilag szerelt hegesztett elektromos csatlakozóval szállították, csatlakoztathatja a berendezést a szabvány elektromos dugaljba. Bizonyosodjon meg arról, hogy a berendezés feszültsége megfelel a dugalj feszültségének. Amennyiben a berendezését nem gyárilag felszerelt hegesztett elektromos csatlakozóval szállították, engedéllyel rendelkező villanyszerelőt szükséges alkalmazni a berendezés megfelelő csatlakozóval való ellátásához.
- Első használat előtt javasoljuk, hogy törölje le a berendezés külső borítását egy nedves textildarabbal, a tálát és a csatlakoztatható szerszámokat pedig mossa meg élelmiszerbiztos mosószerrel, és öblítse le azokat meleg vízzel.
- Szintezze be és helyezze el a berendezést olyan módon, hogy az elektromos csatlakozó bármely pillanatban elérhető legyen.

## Működtetés

- Csatlakoztassa a berendezést a fő csatlakozóba.
- A mixer bekapcsolása előtt válassza ki a kívánt keverési sebességet a sebességváltó kar, vagy gomb segítségével.
- **FONTOS!** Soha ne terhelje túl a berendezést. Soha ne töltsse fel a berendezés tálát több mint a tál befogadóképességének 50%-nál, amennyiben nehéz tésztát kíván feldolgozni. A nehéz műveletek során a maximális terhelhetőség kevesebb is lehet. Konzultáljon az engedéllyel rendelkező eladójával, amennyiben bizonytalan. A nehéz tészta nedvességtartalma nagyon fontos tényező, amikor a megfelelő keverési sebesség kiválasztása történik. Kizárólag a legkisebb sebességgel keverje a nehéz tésztát
- Miután kiválasztotta a sebességet, nyomja meg a start gombot, hogy működésbe hozza a mixert. A biztonsági rács csukott állapotban kell legyen, hogy a mixer működjön. Ha a biztonsági rács nyitva van, vagy nincs megfelelően csukva, a mixer nem működik.
- A sebességfokozat váltásához a mixert le kell állítani. Amikor a keverő tartozék már nem forog, váltson sebességi fokozatot, a sebességváltó kar vagy gomb segítségével. Amikor az új sebességfokozatot kiválasztotta, nyomja meg a start gombot, és hozza ismét működésbe a mixert.
- **FONTOS!** Annak érdekében, hogy meghosszabbítsa a motor és a sebességváltó élettartamát, a motort le kell állítani, mielőtt egyik sebességi fokozatról egy másikra vált
- Amikor könnyű tételket kever, javasoljuk, hogy a mixert ne működtesse folyamatosan több mint 30 percig, és iktasson be 15-20 perces hűtési időszakokat a keverési ciklusok között.
- Amikor súlyosabb adagokat kever, javasoljuk, hogy ne működtesse a mixert folyamatosan 20 percnél hosszabb időtartamig, és iktasson be 15-20 perces hűtési időszakokat a keverési ciklusok között.

- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a mixert, kérjük húzza ki az elektromos csatlakozót a dugaljból.

### **Biztonsági jellemzők**

A berendezés a következő biztonsági eszközökkel van felszerelve, amelyeket arra terveztek, hogy védjék a felhasználót, illetve a berendezést sérülés, illetve károsodás ellen:

- **Biztonsági rács** – A biztonsági rács teljesen csukott állapotban kell legyen ahhoz, hogy működtetni lehessen a mixert. Ha a biztonsági rács nincs teljesen csukott állapotban, akkor a mixer nem működtethető. Ha a biztonsági rács kinyílik működés közben, a mixer leáll. A mixer újraindításához, a biztonsági rácsot le kell csukni. **Soha ne próbáljon benyúlni a mixer tájába a mixer működése közben.**
- **A tál emelése** – A tál teljesen felemelt pozícióban kell legyen, annak érdekében, hogy működtetni lehessen a mixert. Ha a tál nincs felemelt pozícióban, a mixer nem működik. Ha a tál leereszkedik a mixer működése közben, a mixer kikapcsol. A mixer újraindítása érdekében a tálat meg kell emelni. **Soha ne próbálja megemelni a tálat a mixer működése közben.**
- **Túlmelegedés elleni védelem** – A motor biztonsági leállító szerkezettel van ellátva, amely automatikusan leállítja a berendezést ha a motor túlmelegszik a gyártók által megállapított működési értéken. Amennyiben ez történik, a berendezést kikapcsolt állapotban kell tartani minimum 60 percig, annak érdekében, hogy a motor lehűlhessen. A lehűlési időszakot követően, a berendezést újra lehet használni.
- **Túlterhelés elleni védelem** – A berendezést túlterhelés elleni védelem-kapcsolóval van ellátva, amely kiold, ha a keverni kívánt adag túl súlyos. Amennyiben ez előfordul, az adag méretét csökkenteni kell.

### **Tisztítás és karbantartás**

- Mindig húzza ki az elektromos csatlakozót a dugaljból a berendezés tisztítása előtt.
- **FIGYELEM!** Soha ne merítse vízbe, vagy más folyadékba a berendezést!
- A berendezés külsejét nedves (víz és mosószer) textillel tisztítsa.
- Soha ne használjon agresszív, mosószereket, vagy súrolószereket. Ne használjon éles, vagy hegyes eszközöket. Ne használjon kőolajszármazékokat, vagy hígítóanyagokat. Nedves textildarabbal tisztítsa a berendezést szükség esetén. Ne használjon dörzsölő anyagokat.
- Rendszeresen zsírozza az emelősínt és az irányító kereket, hogy megelőzze a rozsdásodást, és biztosítsa a sima működést.
- A sebességváltó doboz zsírozó anyaggal van feltöltve, mielőtt a berendezés elhagyja a gyárat. A zsírozó anyagot után kell tölteni minden második évben.
- Amennyiben olajfolyás tapasztalható, ki kell cserélni a záró gyűrűt.
- **FIGYELEM!** Soha ne mossa a berendezést folyóvíz alatt!

### **Tárolás**

- Hűvös, száraz helyen tárolandó.

## Garancia

12 hónapos garanciát vállalunk a vásárlás dátumát (számlázás dátumát) követően. Az alábbiak nem tartoznak az ingyenes szolgáltatásinkhoz:

1. Szállításból, beszerelésből és helytelen csatlakozásból fakadó hibák.
2. A műszaki adatokban leirtaktól eltérő elektromos energia, illetve feszültség csatlakoztatásából fakadó részalkatrész meghibásodások.
3. A termék szétszereléséből, átalakításából, és engedély nélküli gép vagy elektromos alkatrészek cseréjéből fakadó meghibásodások.
4. Helytelen használatból, tisztításból, vagy karbantartásból fakadó hibák.
5. Nem-ember által okozott meghibásodások, mint például abnormális feszültség, tűzkár, villámkár, árvizkár, és egyéb természeti kár, valamint a patkányok és egyéb károkozók által okozott károsodások.
6. A felhasználói kézikönyv nem-követéséből fakadó károsodások.
7. Fogyó- és elhasználódó alkatrészek.
8. Átírt vagy hiányzó számla.

IA folyamatos fejlődésen alapuló üzletpolitikánk megfelelően, fenntartjuk a termékek átalakításának, azok csomagolásának, illetve dokumentációjának átalakításának előzetes értesítés nélküli jogát.



## Ártalmatlanítás, környezet

Élettartama végén, a készüléket az akkor hatályos előírásoknak és irányelveknek megfelelően ártalmatlanítsa. A csomagoló anyagokat, mint műanyag, fa és papír, a megfelelő konténerbe helyezze!